



李梅樹

LI MEI SHU

臺灣美術全集
5

臺灣美術全集 5
TAIWAN FINE ARTS SERIES

李梅樹
LI MEI-SHU

● 藝術家出版社印行
ARTIST PUBLISHING CO.

1982/10

臺灣美術全集 第5卷

TAIWAN FINE ARTS SERIES 5

李梅樹

LI MEI SHU

中華民國81年 1992 8月30日 初 版發行
定價 1800元

發行人／何政廣

出版者／藝術家出版社

臺灣省臺北市重慶南路1段147號6F
電話 (02) 3886716 郵撥0104479-8藝術家雜誌
登記證 行政院新聞局臺業字第1749號

總經銷／藝術圖書公司

臺灣省臺北市羅斯福路3段283巷18號
電話 (02) 3620578 3629769 郵撥0017620-0
藝術圖書南部分社
臺南市西門路1段223巷10弄26號
電話 (06) 2617268

製 版／日茂彩色電子分色股份有限公司

印 刷／科樂印刷事業股份有限公司

法律顧問／蕭雄淋律師

© Artist Publishing Co., Printed in Taiwan

如有缺頁或破損，請寄回本社更換

ISBN 957-9500-27-4 (精裝)

李梅樹

LI MEI SHU

臺灣美術全集
5



1229.58

Y/C75

臺灣美術全集

TAIWAN FINE ARTS SERIES

李梅樹

5

臺灣美術全集 5
TAIWAN FINE ARTS SERIES

李梅樹
LI MEI-SHU

● 藝術家出版社印行
ARTIST PUBLISHING CO.

1984/8

牙
抽
折



編輯委員

王秀雄 王耀庭 石守謙 何肇衡 何懷碩 林柏亭
林保堯 林惺嶽 顏娟英 (依姓氏筆劃序)

編輯顧問

李鑄晉 李葉霜 李遠哲 李義弘 宋龍飛 林良一
林明哲 張添根 陳奇祿 陳癸淼 陳康順 陳英德
陳重光 黃天橫 黃光男 黃才郎 莊伯和 廖述文
鄭世璠 劉其偉 劉萬航 劉櫟河 劉煥獻

本卷著者／王慶臺

總編輯／何政廣

執行主編／張瓊慧

美術主編／王庭玫

美術編輯／陳敏捷 練步偉

文字編輯／何明綺 李婷婷 彭郁娟

英文摘譯／貝君儀 (Joy Tseng)

日文摘譯／鄭世璠

圖版說明／王慶臺 張瓊慧

李梅樹年表／王慶臺

國內外藝壇記事、一般記事年表／顏娟英 林惺嶽 黃寶萍 陸蓉之
(依製作年代序)

圖說英譯／白珠臻 李婷婷

索引整理／郭淑儀

圖版攝影／何樹金 楊識宏

攝影助理／何星原

凡例

1. 本集以崛起於日據時代的台灣美術家之藝術表現及活動為主要内容，將分卷發表，每卷介紹一至二位美術家，各成一專冊，合為「台灣美術全集」。
2. 本集所用之年代以西元為主，中國歷代紀元、日本紀元為輔，必要時三者對照，以俾查證。
3. 本集使用之美術專有名詞、專業術語及人名翻譯以通常習見者為準，詳見各專冊內文索引。
4. 每專冊之論文皆附英、日文摘譯，作品圖說附英文翻譯。
5. 參考資料來源詳見各專冊論文附註。
6. 每專冊內容分：一、論文（評傳）、二、作品圖版、三、圖版說明、四、圖版索引、五、生平參考圖版、六、作品參考圖版或寫生手稿、七、畫家年表、八、國內外藝壇記事年表、九、國內外一般記事年表、十、內文索引等主要部分。
7. 論文（評傳）內容分：前言、生平、文化背景、影響力與貢獻、作品評論、結語、附錄及插圖等，約二萬至四萬字。
8. 每專冊約一百五十幅彩色作品圖版，附中英文圖說，每幅作品有二百字左右之說明，俾供賞析研究參考。
9. 作品圖說順序採：作品名稱／製作年代／材質／收藏者（地點）／資料備註／作品英譯／材質英譯／尺寸（cm・公分）為原則。
10. 作品收藏者（地點）一欄，註明作品持有人姓名或收藏地點；持有人未同意公開姓名者註明私人收藏。
11. 生平參考圖版分生平各階段重要照片及相關圖片資料，共數十幅。
12. 作品參考圖版分已佚作品圖片或寫生手稿等，共數十幅。

目 錄

- 8 ● 編輯委員、顧問、編輯羣名單
- 9 ● 凡例
- 10 ● 目錄
- 11 ● 目錄（英譯）
- 12 ● 李梅樹圖版目錄
- 16 ● 論文
- 17 ● 真情紀事——李梅樹的鄉土世界……王慶臺
- 30 ● 真情紀事——李梅樹的鄉土世界（英文摘譯）
- 33 ● 真情紀事——李梅樹的鄉土世界（日文摘譯）
- 35 ● 李梅樹作品彩色圖版——油畫
- 170 ● 李梅樹作品彩色圖版——寫生手稿、油彩、粉彩、水彩
- 201 ● 參考圖版
- 202 ● 李梅樹生平參考圖版
- 211 ● 李梅樹作品參考圖版
- 222 ● 李梅樹作品圖版文字解說……王慶臺 張瓊慧
- 255 ● 李梅樹年表及國內外藝壇記事、國內外一般記事年表
- 267 ● 索引
- 273 ● 論文作者簡介

Contents

Contributors	●	8
Introduction	●	9
Table of Contents	●	10
Table of Contents (English Translation)	●	11
List of Color Plates	●	12
Oeuvre	●	16
True Love—Li Mei Shu's Country World	●	17
.....Wang Ching Gai		
True Love—Li Mei Shu's Country World	●	30
(English Translation)		
True Love—Li Mei Shu's Country World	●	33
(Japanese Translation)		
Li Mei Shu's Color Plates—Oil Painting	●	35
Li Mei Shu's Color Plates—Sketch, Oil Color, Pastel, Watercolor	●	170
Supplementary Plates	●	201
Photographs and Documentary Plates	●	202
Additional Painting by Li Mei Shu	●	211
Catalog of Li Mei Shu's Paintings	●	222
.....Wang Ching Gai, Chang Chiung-Huei		
Chronology Tables	●	255
Index	●	267
About the Author	●	273



圖版目錄

List of Color Plates

- 37 圖 1 寧靜的村落 1927 麻布・油彩 畫家家族收藏
- 38 圖 2 靜物 約 1927 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 39 圖 3 自畫像 1931 畫布・油彩 畫家家族收藏 第七屆台展特選
- 40 圖 4 裸女 1932 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 41 圖 5 裸女 1933 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 42 圖 6 裸女 1934 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 43 圖 7 小憩之女 1935 畫布・油彩 畫家家族收藏 第九屆台展特選
台灣總督獎
- 44 圖 8 綠蔭 1937 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 46 圖 9 石榴 1937 木板・油彩 畫家家族收藏
- 47 圖 10 香魚 1938 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 48 圖 11 紅衣 1939 畫布・油彩 畫家家族收藏 日本第三屆文展入選
- 49 圖 12 貓 1940 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 51 圖 13 花與女 1940 畫布・油彩 畫家家族收藏 入選日本開國
二千六百年展 日本第四屆文展入選
- 52 圖 14 田園少女 年代未詳 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 53 圖 15 麗日 1942 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 54 圖 16 編織 約 1942 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 55 圖 17 田園少女 1942~1943 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 57 圖 18 黃昏 1948 畫布・油彩 畫家家族收藏 第五屆省展參展
- 59 圖 19 郊遊 1948 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 60 圖 20 白衣少女 1948 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 61 圖 21 露台 1950 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 62 圖 22 初夏 1952 畫布・油彩 畫家家族收藏 台陽展參展
- 63 圖 23 白衣小姐 1952 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 64 圖 24 春風 1953 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 65 圖 25 秋苑 1953 畫布・油彩 畫家家族收藏
- 66 圖 26 玫瑰 1954 畫布・油彩 畫家家族收藏

- 67 圖 27 憑欄少女 1954 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 68 圖 28 映霞(土城沛坡村) 1955 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 69 圖 29 晴光(祖師廟前埕) 1955 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 70 圖 30 午後河岸 年代未詳 畫布·油彩 林陳貴女收藏
- 71 圖 31 三峽風光 1957 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 72 圖 32 玫瑰 1958 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 73 圖 33 小憩(一) 1958 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 74 圖 34 小憩(二) 1959 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 75 圖 35 窗邊少女 1959 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 76 圖 36 沉思 1959 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 77 圖 37 三峽清晨 1959 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 78 圖 38 濱海風景 約 1960 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 79 圖 39 小憩(三) 1961 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 80 圖 40 屏前少女 1961 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 81 圖 41 小女孩 1962 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 82 圖 42 露台黃昏 1962 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 83 圖 43 浴後 1962 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 84 圖 44 火炎山 1963 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 85 圖 45 採茶少女 1963 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 86 圖 46 蘇澳漁港 1964 畫布·油彩 許鴻源收藏
- 87 圖 47 盛夏 1964 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 88 圖 48 茶花 1965 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 89 圖 49 梵音 1965 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 91 圖 50 愛孫 1965 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 92 圖 51 蓮霧 1966 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 94 圖 52 新裝 1965 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 95 圖 53 春郊 1967 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 97 圖 54 黎明 1968 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 98 圖 55 盼望 1968 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 99 圖 56 太魯閣(一) 1968 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 100 圖 57 杜鵑 1969 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 101 圖 58 晨曦 1969 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 102 圖 59 春光 1969 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 103 圖 60 雲山 1969 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 104 圖 61 高坡 1969 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 105 圖 62 山色 1969 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 106 圖 63 花 1970 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 107 圖 64 梳妝 1970 畫布·油彩 畫家家族收藏

- 109 圖 65 太魯閣(二) 1970 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 110 圖 66 玫瑰 1970 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 111 圖 67 河邊清晨 1970 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 113 圖 68 峽谷 1970 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 114 圖 69 梳妝 1971 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 115 圖 70 嘉德麗亞蘭 1972 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 116 圖 71 河岸清晨 1972 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 117 圖 72 奇萊春曉 1973 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 118 圖 73 佛門少女 1973 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 119 圖 74 窗邊斜陽 1973 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 120 圖 75 溪水 1973 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 121 圖 76 玫瑰 1974 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 122 圖 77 薔薇 1974 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 123 圖 78 端莊佳人 1974 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 124 圖 79 冰果店 1974 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 126 圖 80 清晨 1975 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 127 圖 81 假日閒情 1975 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 128 圖 82 晚餐後 1975 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 129 圖 83 屋頂花園 1975 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 130 圖 84 裸女 1975 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 131 圖 85 孤挺花 1975 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 132 圖 86 太魯閣(三) 1976 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 133 圖 87 春光 1976 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 135 圖 88 納涼 1976 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 136 圖 89 晴朗 1977 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 137 圖 90 三峽春色 1977 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 138 圖 91 三峽春曉 1977 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 139 圖 92 璀璨的楓葉 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 140 圖 93 雨後秋色 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 142 圖 94 玫瑰 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 143 圖 95 泉 1978 畫布·油彩 私人收藏
- 144 圖 96 林蔭小憩 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 145 圖 97 濤聲 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 146 圖 98 楓紅 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 147 圖 99 玫瑰 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 148 圖 100 墾丁初春 1978 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 149 圖 101 五福 1979 畫布·油彩 畫家家族收藏
- 150 圖 102 游 1979 畫布·油彩 畫家家族收藏